

# 董事簡介

## PROFILE OF DIRECTORS

---

### 陳啟宗先生

主席

陳先生現年五十二歲，於一九七二年加盟本集團，一九九一年出任主席。彼亦為恒隆兩間附屬公司—恒隆地產有限公司及格蘭酒店集團有限公司之主席。陳先生為渣打集團之董事局成員，並出任香港地產建設商會副會長、港美商務委員會—香港委員會及亞洲商業協會主席、亞洲協會副主席兼亞洲協會（香港分會）主席以及東西中心董事局成員。陳先生亦為香港及海外多間大學及智囊團之管理機構或諮詢機構之成員。彼為美國南加州大學工商管理學系碩士，為本公司非執行董事陳樂宗先生之胞兄。

### 殷尚賢先生

副主席（獨立非執行董事）

殷先生現年七十一歲，於一九七零年加盟本集團，曾擔任董事局多個職位，包括由一九八六年至一九九二年出任董事總經理，並自一九九二年起出任副主席。殷先生在物業投資及發展方面積逾二十年經驗，且為資深銀行家，獲英國銀行學會頒授銀行學文憑。彼現亦為恒隆地產有限公司及格蘭酒店集團有限公司之副主席（獨立非執行董事）。

### 袁偉良先生

董事總經理

袁先生現年五十一歲，於一九七八年加盟恒隆出任本公司之財務總監。一九八一年晉升為助理董事，開始處理本集團各類業務。彼於一九八八年出任執行董事，繼而於一九九二年獲委任為董事總經理。加盟恒隆前，袁先生在英國及香港之執業會計師行任職共四年。彼畢業於英國曼徹斯特大學，為英格蘭和威爾斯特許會計師協會資深會員，亦為香港會計師公會會員。袁先生擔任多項社會及行業相關之職務，包括香港地產建設商會董事及執行委員會委員、香港房屋協會成員和土地及建設諮詢委員會土地小組委員。袁先生亦為恒隆地產有限公司及格蘭酒店集團有限公司之董事總經理。

### Mr. Ronnie Chichung Chan

*Chairman*

Aged 52, Mr. Chan joined the Group in 1972 and became Chairman in 1991. He is also Chairman of Hang Lung Properties Limited and Grand Hotel Holdings Limited, both subsidiaries of Hang Lung Group. Mr. Chan serves on the Board of Directors of Standard Chartered PLC. He is a Vice-President of The Real Estate Developers Association of Hong Kong, Chairman of the Hong Kong - United States Business Council and of Asia Business Council, a Vice Chairman of the Asia Society and Chairman of its Hong Kong Center and a Governor of the East-West Center. Mr. Chan also serves on the governing or advisory bodies of several universities and think-tanks in Hong Kong and beyond. He has an MBA from the University of Southern California, U.S.A., and is a brother of Mr. Gerald Chan, a Non-Executive Director of the Company.

### Mr. Shang Shing Yin

*Vice Chairman (Independent Non-Executive)*

Aged 71, Mr. Yin joined the Group in 1970, held various positions on the Board, including Managing Director between 1986 and 1992, and has been the Vice Chairman since 1992. He has over 20 years of experience in the fields of property investment and development and is a qualified banker with a Banking Diploma from The Chartered Institute of Bankers in London, U.K. Mr. Yin is also the Vice Chairman (Independent Non-Executive) of Hang Lung Properties Limited and Grand Hotel Holdings Limited.

### Mr. Nelson Wai Leung Yuen

*Managing Director*

Aged 51, Mr. Yuen has been with Hang Lung since 1978 when he joined the Company as its Financial Controller. In 1981 he became an Assistant Director and began to assume various operating responsibilities in the Group. In 1988 he became an Executive Director and was appointed Managing Director in 1992. Prior to joining Hang Lung, Mr. Yuen practised public accounting for four years in England and in Hong Kong. He is a graduate of the University of Manchester, U.K., a Fellow of The Institute of Chartered Accountants in England and Wales and an Associate of the Hong Kong Society of Accountants. Mr. Yuen holds several public and industry - related positions including being a Director and Member of the Executive Committee of The Real Estate Developers Association of Hong Kong, a Member of the Hong Kong Housing Society, and a Member of the Land Sub-committee of the Land and Building Advisory Committee. Mr. Yuen is also the Managing Director of Hang Lung Properties Limited and Grand Hotel Holdings Limited.

**陳樂宗先生**

非執行董事

陳先生現年五十一歲，自一九八六年起出任本公司董事。彼獲洛杉磯加州大學頒授工程學學士及碩士學位，並獲哈佛大學頒授博士學位。陳先生為多間投資及控股公司之董事，亦為本集團主席陳啟宗先生之胞弟。

**陳樂怡女士**

非執行董事

陳女士現年五十三歲，於一九九七年四月加盟本集團，在本港及美國之金融服務行業工作逾十五年，自一九九三年起出任私人投資企業常興集團之董事。陳女士及其公司常興投資管理有限公司均依據證券條例規定，被證券及期貨事務監察委員會批准註冊為投資顧問，並積極管理環球(尤其發展中國家)資本市場之投資。陳女士為華盛頓州喬治華盛頓大學工商管理學系碩士，並持有維珍尼亞大學國際銀行學深造證書。彼為多間公司之董事，並積極參與慈善及志願服務，現亦為恒隆地產有限公司及格蘭酒店集團有限公司之非執行董事。

**鄭漢鈞博士**金紫荊星章、太平紳士  
獨立非執行董事

鄭博士現年七十五歲，於一九九三年加盟本集團。鄭博士持有天津大學工程學學士學位及英國倫敦皇家學院深造文憑，並為英國倫敦皇家學院資深院士。彼為香港工程師學會之前主席及該會名譽資深會員，亦為香港工程科學院資深會員，以及英國結構工程師學會前副主席及該會資深會員。鄭博士為香港建築物條例之認可人士及香港註冊結構工程師，並身兼多間公司之董事。鄭博士曾為行政及立法兩局議員。現擔任之公職包括香港房屋委員會及交通諮詢委員會之主席。彼亦為恒隆地產有限公司及格蘭酒店集團有限公司之獨立非執行董事。

---

**Mr. Gerald Lokchung Chan**

*Non-Executive Director*

Aged 51, Mr. Chan has been a Director of the Company since 1986. He has Bachelor's and Master's degrees in Engineering from the University of California, Los Angeles, and a Doctorate from Harvard University. Mr. Chan is a director of a number of investment and holding companies. He is a brother of Mr. Ronnie Chan, Chairman of the Group.

**Ms. Laura Lok Yee Chen**

*Non-Executive Director*

Aged 53, Ms. Chen joined the Group in April 1997, has been involved in the financial services industry for over fifteen years locally and in the U.S.A., and since 1993 has been a director of the Sterling Group, a private investment entity. Both Ms. Chen and her company Sterling Asset Management (BVI) Limited are registered as Investment Advisers by the Securities and Futures Commission under the Securities Ordinance, and actively manage investments in global capital markets, in particular in developing countries. Ms. Chen holds an MBA from the George Washington University in Washington, DC, and a post-graduate certificate in International Banking from the University of Virginia. Ms. Chen also serves on the boards of several companies and actively participates in charitable and voluntary services. Ms. Chen is also a Non-Executive Director of Hang Lung Properties Limited and Grand Hotel Holdings Limited.

**Dr. Hon Kwan Cheng, GBS, JP**

*Independent Non-Executive Director*

Aged 75, Dr. Cheng joined the Group in 1993. Dr. Cheng obtained an engineering degree from Tianjin University and a post-graduate diploma from Imperial College, London, U.K., of which he is a Fellow. He is a past President and Honorary Fellow of The Hong Kong Institution of Engineers, Fellow of the Hong Kong Academy of Engineering Sciences, and past Vice President and Fellow of The Institution of Structural Engineers, U.K. An Authorised Person and Registered Structural Engineer in Hong Kong, Dr. Cheng holds a number of directorships. He has been a Member of both the Executive and Legislative Councils. Among his current public posts, he is Chairman of the Hong Kong Housing Authority and the Transport Advisory Committee. Dr. Cheng is also an independent Non-Executive Director of Hang Lung Properties Limited and Grand Hotel Holdings Limited.

**何世良先生**

執行董事

何先生現年六十四歲，於一九七七年加盟恒隆，一九九三年獲委任為本公司之執行董事，負責工程策劃管理。彼獲香港大學頒授建築學學士學位，並為英國皇家建築師協會、澳洲皇家建築師學會及香港建築師學會之會員。何先生為英國及澳洲註冊建築師，並為香港建築物條例認可人士(第一名冊)之建築師。於加盟恒隆前，何先生乃前港府之建築師。彼亦為恒隆地產有限公司之執行董事。

**葉錫安先生**太平紳士  
獨立非執行董事

葉先生現年五十三歲，於一九九八年七月加入董事局。彼為執業律師及公證人，並為孖士打律師行高級合夥人。葉先生熱心社會服務工作，曾任立法局議員及香港律師會會長，現為香港教育院校董會主席及香港公益金之執行委員會及董事會成員。彼為香港賽馬會之董事及多個公務組織之委員，並擔任香港大學及清華大學之名譽職位以及出任數個專業團體和公共機構之名譽法律顧問。

**吳士元先生**

執行董事

吳先生現年四十二歲，於二零零一年加盟本集團出任執行董事。加盟恒隆前，吳先生曾於一九九三年起任職佐丹奴國際有限公司之執行董事及財務總監。吳先生於香港聯合交易所有限公司之財務科及上市科任職逾五年，在任期間，彼被委派到倫敦證券交易所上市部。在此之前，吳先生曾於羅兵咸永道會計師事務所擁有資深的核數經驗。吳先生為澳洲執業會計師公會會員，彼持有澳洲新南威爾斯大學學士學位及亞洲國際公開大學工商管理碩士學位。吳先生亦為恒隆地產有限公司及格蘭酒店集團有限公司之執行董事。

**Mr. Wilfred Sai Leung Ho**

*Executive Director*

Aged 64, Mr. Ho joined Hang Lung in 1977 and was appointed Executive Director of the Company in 1993 with responsibility for project management. He has a Bachelor's degree in Architecture from the University of Hong Kong and is a Member of the Royal Institute of British Architects, the Royal Australian Institute of Architects and The Hong Kong Institute of Architects. He is a Registered Architect in the United Kingdom and Australia, and an Authorised Person (List 1) in Hong Kong. Prior to joining Hang Lung, Mr. Ho was an architect with the Hong Kong Government. He is also an Executive Director of Hang Lung Properties Limited.

**Mr. Simon Sik On Ip, JP**

*Independent Non-Executive Director*

Aged 53, Mr. Ip joined the Board in July 1998. Mr. Ip is a solicitor and Notary Public, and is the Senior Partner of Johnson Stokes and Master. Mr. Ip has a distinguished record of public service. A former Legislative Councillor and past President of The Law Society of Hong Kong, he is currently Chairman of the Council of the Hong Kong Institute of Education and a Member of the Executive Committee and the Board of Directors of the Community Chest of Hong Kong. He is a Steward of the Hong Kong Jockey Club and a member of a number of other public bodies, holds honorary positions in the University of Hong Kong and Tsinghua University, and is an Honorary Legal Adviser to several professional associations and public organisations.

**Mr. Terry Sze Yuen Ng**

*Executive Director*

Aged 42, Mr. Ng has been with the Group as an Executive Director since 2001. Prior to joining Hang Lung, Mr. Ng was the Executive Director and Chief Financial Officer of Giordano International Limited, where he had worked since 1993. Mr. Ng has also worked in the Finance Division and Listing Division of The Stock Exchange of Hong Kong Limited for more than five years. During his time there, Mr. Ng was seconded to the Listing Group of the London Stock Exchange. Prior to that, he gained extensive experience in the auditing field at PricewaterhouseCoopers. Mr. Ng is a member of CPA Australia and holds a Bachelor of Commerce degree from the University of New South Wales, Australia, as well as a Master of Business Administration degree from the Asia International Open University. Mr. Ng is also an Executive Director of Hang Lung Properties Limited and Grand Hotel Holdings Limited.